



gemeinde nachrichten

Ausgabe 2

Juni 2007



**»Seniorenfreundlichste
Gemeinde« Niederösterreichs!**

siehe Bericht auf Seite 5

- 6 ■ Parkplatzneugestaltung vor der Jubiläumshalle
- 7 ■ Sanierung Ortsstraße
- 8 ■ Veranstaltungshighlights
- 12,17 ■ Notdienste
- 22 ■ Zukunftsbild Biedermannsdorf

POLSTER GmbH

beh. konz. Installateur

Gas - Wasser - Heizung - Sanitärinstallationen

2353 Guntramsdorf

Rudolf-Heintschel-Straße 2

Tel.: 02236/532 34

Fax: 02236/528 40

E-mail: polster@hild.at

Homepage: www.hild.at/polster



Licht ideen Licht ideen Licht ideen

Krammer

ELEKTROINSTALLATIONEN

2362 Biedermannsdorf, Mühlengasse 26

Tel. 02236 / 73 779 Fax DW 4

Mobil 0699 / 100 47 659

KET KRAMMER ELEKTRO TECHNIK KET

PENSION PERLAS

INH. M. U. P. KLEIN



Wir führen eine familiäre Pension mit Drei-Sterne-Komfort. Die elf geräumigen Gästezimmer sind mit Dusche, WC, Kabel-TV, Zimmersafe, Internet und Telefon ausgestattet. Im Frühstücksraum wird ein reichhaltiges Buffet angeboten. Unsere Pension befindet sich in ruhiger Lage im Ortskern von Biedermannsdorf.

PENSION PERLAS

PERLASGASSE 5, 2362 BIEDERMANNSDORF

TEL 02236 / 73 292

FAX 02236 / 73 292 11

MOBIL 0664 / 52 08 489

E-MAIL : OFFICE@PENSION-PERLAS.AT

()
**BESTATTUNG
MÖDLING**
Begleitung in Würde

Abholungen
Überführungen im In- und Ausland
Erd- und Feuerbestattungen
Exhumierungen
Trauergespräche auf Wunsch zu Hause
Druck von Parten und Trauerbildern
Individuelle Gestaltung von Trauerfeiern

24' TÄGLICH RAT UND HILFE IM TRAUERFALL

WIENER VEREIN - KOOPERATIONSPARTNER

Mödling	Brunn am Geb.	Perchtoldsdorf	Kaltenleutgeben
Badstraße 6	Kirchengasse 12	Marktplatz 11	Ortsfriedhof
Mo-Fr 8-15 Uhr	Mo-Fr 8-15 Uhr	Mo-Fr 8-12 Uhr	nach Vereinbarung
Tel.: 02236/485 83	Tel.: 02236/377 697	Tel.: 01/866 83 - 80	Tel.: 02238/778 66

24' Abholdienst: 02236/485 83 | www.bestattung-moedling.at

Fahrschule Wr. Neudorf



Ing. Gerhard Ebner

Eumigweg 3 (Freizeitzentrum)

Tel: 02236/629 13

www.fahrschule-wienerneudorf.at

- Nonstop- und
- Intensivkurse
- Führerschein mit 17 (L17)
- Mopedprüfungen

Intensivkurse 2007:

Juli	02.07. - 12.07. 2007
	23.07. - 02.08. 2007
August	13.08. - 24.08. 2007
September	10.09. - 20.09. 2007
Oktober	15.10. - 25.10. 2007
Dezember	22.12. - 04.01. 2008

Autos mit Klimaanlage !

Ing. Johannes Unterhalser
Bürgermeister

Liebe Biedermannsdorferinnen! Liebe Biedermannsdorfer!

So knapp vor den, meist schon lang herbeigesehnten, Ferienmonaten Juli und August möchte ich Ihnen noch Aktuelles aus dem Gemeindeamt berichten. Natürlich werde ich Ihnen auch Informationen über die Projekte der nahen Zukunft geben, beeinflusst deren Realisierung doch unser tägliches Leben.

Die Sanierung der Ortsstraße und die Neugestaltung des Parkplatzes bei der Jubiläumshalle werden zur Beeinträchtigung des Verkehrs führen. Durch das große Angebot der Vereine und Institutionen an Ausflugs- und Veranstaltungsfahrten ist es notwendig, im Bereich Jubiläumshalle für Busse eine Möglichkeit der Zu- und Abfahrt zu schaffen. Durch ein entsprechendes Leitkonzept wird nicht nur dies erreicht, sondern gleichzeitig wird der Parkraum, abgesehen vom neuen Teil, um 4 Stellplätze vergrößert. Im Blattinneren finden Sie einen Übersichtsplan über die Neugestaltung des Platzes.

Die **Ortsstraße** zeigt sich in einem nicht mehr sehr guten Zustand. Sie wird daher abgefräst, mit einer neuen Verschleißschicht überzogen und in der Folge mit einer neuen Markierung versehen, so dass sie wieder den Erfordernissen des heutigen Verkehrs entspricht. Der Gehsteig wird an den notwendigsten Stellen saniert und die Beleuchtung über die ganze Länge erneuert. Ein entsprechendes Leitsystem soll für einen möglichst reibungslosen Fluss des Verkehrs sorgen. Wir bitten schon jetzt um Verständnis und Ihre Mithilfe bei der Überbrückung der Bauzeit.

Ebenso bitten wir um Verständnis für eine Maßnahme, die der Verkehrssicherheit und Lebensqualität von Biedermannsdorf dient. Wie Messungen ergeben haben, wird die erlaubte Höchstgeschwindigkeit bei der Ortsausfahrt nach Wr. Neudorf von vielen Kraftfahrzeugen beträchtlich überschritten. Diese Überschreitung gefährdet nicht nur viele Fußgänger und Radfahrer, sondern beeinträchtigt durch vermehrtes Lärmaufkommen die Wohnqualität der Anrainer. Wir haben uns daher entschlossen, an dieser Stelle stichprobenartig Radarmessungen durchzuführen.

Wohnqualität soll auch in den 14 Wohnungen in der Weidengasse geschaffen werden. Nachdem die notwendigen Prüfungen durch das Land NÖ erfolgreich abgeschlossen wurden, kann jetzt mit den Ausschreibungen begonnen werden. Eine ausführliche Präsentation erfolgt beim Bürgermeisterinformationstag am 26. Juni 2007.

Ein Dauerthema ist das Kinderheim der Stadt Wien. Das von der Gemeinde Wien in Auftrag gegebene Schätzgutachten ist inzwischen fertig und es wird in nächster Zeit zu konkreten Gesprächen mit den Verantwortlichen der zuständigen Magistratsabteilung kommen. Unser Ziel ist es, dieses Gelände ins Gemeindeeigentum zu übernehmen und gemeinsam mit der Aktion »Gemeinde 21« zu einem gut funktionierenden, von allen akzeptierten Zentrum unseres Ortes zu gestalten.



Ein Ortszentrum entsteht aber nicht durch architektonische Planung oder durch eine Absichtserklärung des Gemeinderates, es wird allein von den BürgerInnen getragen. »Gemeinde 21« ist eine Plattform, auf der viele BiedermannsdorferInnen ihre Gedanken und Ideen zum Zentrum und zur allgemeinen Entwicklung des Ortes einbringen können.

Auch unsere Vereine leisten ihren Anteil an der Kommunikation innerhalb des Ortes. Die Vereine selbst und die von ihnen organisierten Veranstaltungen stellen eine Basis dar, auf der sich Menschen treffen und verständigen können. Allen Vereinen und deren Verantwortlichen möchte ich herzlichst für ihre intensive Tätigkeit in diesem Ort danken und ihnen für ihre Feste viel Erfolg und eine zahlreiche Besucheranzahl wünschen.

Alles Gute wünsche ich Ihnen, liebe Biedermannsdorferinnen und Biedermannsdorfer, für diesen Sommer, einen erholsamen Urlaub und kommen Sie gesund zurück.

Ihr

Johannes Unterhalser
Ing. Johannes Unterhalser



Schranken Friedhofsweg

▪ Vor wenigen Tagen wurde die Schrankenanlage am Friedhofsweg in Betrieb genommen und der Friedhofsparkplatz durch Blumentröge in 2 Bereiche geteilt. Die Errichtung der Anlage erfolgte aus Verkehrssicherheitsgründen. Der Weg wird zum überwiegenden Teil von Fußgängern und Radfahrern benutzt, die sich besonders durch Autofahrer, die den Weg als »schnelle« Abkürzung zwischen der Ortschaft-West und -Ost missbrauchen, erhöhter Gefahr ausgesetzt sehen. Besonders der Kreuzungsbereich mit dem Schulweg stellt einen besonders neuralgischen Punkt dar, da viele Autofahrer ihre Geschwindigkeit nicht den herannahenden Fußgängern und Radfahrern anpassen (Fahren auf halbe Sicht), sondern oft mit mehr als 40 km/h diesen Punkt passieren. Für den Friedhofsbesuch selbst ergeben sich dadurch keine Erschwernisse, da von beiden Ortshälften (Ober- und Unterort) zugefahren werden kann.



Startwohnung zu vergeben

▪ In der Josef Bauerstraße 4a wird per 1. Dezember 2007 eine Startwohnung frei. Die Wohnfläche beträgt 57,74 m². Es ist ein Finanzierungsbeitrag in Höhe von ca. 19.258,32 für die Wohnung und den dazugehörigen Garagenabstellplatz zu leisten. Die monatliche Vorschreibung beträgt derzeit € 384,20. Interessenten haben die Möglichkeit, sich bis spätestens **30. September 2007** im Gemeindeamt für diese Wohnung zu bewerben (Mitnahme aller erforderlichen Unterlagen)

Bei der Vergabe sind folgende Fakten ausschlaggebend:

- » Biedermannsdorfer Gemeindeglieder, (Hauptwohnsitz seit mindestens 3 Jahren im Ort oder Verbringung der Kindheit in Biedermannsdorf
- » Volljährigkeit bis maximal 30 Jahre
- » Österreichische bzw. EU-Staatsbürgerschaft
- » derzeitige Wohnsituation (muss aus dem Antrag hervorgehen)
- » Vorlage des Einkommensnachweises

Einhaltung der Ruhezeiten

▪ Da immer wieder die Frage auftaucht, wann der Rasen gemäht werden darf, bzw. wann die Ruhebestimmungen gelten, möchten wir hier die »Gemeindeverordnung zur Abwehr von Missständen, die das Gemeinschaftsleben beeinträchtigen« in Erinnerung rufen: Darin heißt es, dass jegliche Art von vermeidbarem* Lärm wie z. B. stark lärmende Haus- und Gartenarbeit (Rasenmäher, Häcksler, div. Kreis- oder Bandsägen u. ä.) zu folgenden Zeiten zu unterbleiben hat:

- » täglich 22:00 - 06:00
- » Samstag 12:00 - 15:00
- » Sonn- und Feiertage ganztägig

*ausgenommen Arbeiten zur Behebung einer Notsituation (Gefahr in Verzug)

Überhängende Äste und Sträucher

▪ Die Liegenschaftseigentümer werden gebeten, die von ihrem Grundstück auf öffentliche Flächen wie Gehsteige und -wege hinausragenden Äste, Sträucher zu schneiden, um Behinderungen der Fußgänger zu vermeiden und gegebenenfalls die Zufahrtsmöglichkeit von Fahrzeugen der Müllabfuhr zu gewährleisten.

Impressum: Medieninhaber und Verleger: Marktgemeinde Biedermannsdorf | Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Ing. Johannes Unterhaller, beide 2362 Biedermannsdorf, Ortsstr. 46 Tel. 02236/71131, Fax DW 85, www.biedermannsdorf.at, gemeinde@biedermannsdorf.at Layout und Gestaltung Hannes Zellner, Ortsstr. 46, 2362 Biedermannsdorf, h.zellner@biedermannsdorf.at | Marketing und Herstellung: Donau Forum Druck GesmbH, 1120 Wien, Sagedergasse 29, Tel. 01/804 52 55, Fax 01/804 56 75



Anlässlich der Wahl zur »Seniorenfreundlichsten Gemeinde«:

Die VOR informiert

Internetzugang für alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde geplant

VORfahrt für die Jugend »SommerticketPLUS«

Die Wahl der seniorenfreundlichsten Gemeinde, die vom Seniorenreferat des Landes NÖ zusammen mit dem Kurier im Mai veranstaltet wurde, hat für die Gemeinde Biedermannsdorf einen überaus erfreulichen 1. Platz eingebracht. Die große Anzahl der aktiven Mitglieder des Seniorenbundes NÖ zusammen mit den eingereichten Dokumentationen über alle Maßnahmen und Aktivitäten für Senioren ab 55 Jahren in unserer Gemeinde hat bei der Jury und auch beim Amt der Niederösterreichischen Landesregierung großen Eindruck hinterlassen. Der Siegerscheck über 3.000 Euro wird unseren älteren Mitbürgern zugute

kommen. Ein Großteil des Preisgeldes liegt zweckgebunden auf einem Sparkonto. Einen kleineren Teil verwendet die Gemeinde, um ein Notebook mit Internetzugang anzuschaffen. Damit können ab Herbst alle interessierten Mitbürger ab 55, die selbst keinen Internetzugang besitzen, im Internet surfen und unter fachkundiger Anleitung in die Materie dieses neuen Mediums hineinschnuppern. Geplant sind vier Termine pro Monat im Gemeinschaftsraum in der Perlasgasse 12. Eine gesonderte Einladung erfolgt nach den Sommerferien.

Waltraud Trupp

■ Im Sommer ist die Benützung öffentlicher Verkehrsmittel für die Jugend so attraktiv wie noch nie: Mit dem ÖBB-Sommerticket kann mit Bahnen in ganz Österreich um 19 Euro gefahren werden. Mit dem Sommerticket PLUS fährt die Jugend mit allen Regionalbuslinien in Wien (ohne Wiener Linien), Niederösterreich und dem Burgenland und allen Bahnen in ganz Österreich darüber hinaus um nur 29 Euro!

Für die Bahnbenützung ist die VORTEILScard <26 erforderlich. Die Tickets sind von 30. Juni bis einschließlich 8. September 2007 von Montag bis Freitag (Werktag) ab 08:00 Uhr, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ohne zeitliche Einschränkung gültig. Kaufen kann man sein Sommerticket bei Bahnhöfen und Lenkern von Regionalbussen. Zur Benützung berechtigt sind alle, die das 20. Lebensjahr noch nicht vollendet haben. Nicht vergessen: In Wien gibt es für inländische Schüler bis 19 Jahre Freifahrt während der gesamten Ferien!

www.vor.at

Neue Geschäfte in Biedermannsdorf

■ Am 31. Mai hat die **Fa. EBT Mirt GmbH** in der Ortsstraße 65 eine Betriebsstätte eröffnet. Bgm. Unterhaller und Vbgm. Wimmer überzeugten sich dabei vom gelungenen Umbau der Geschäftsräume. Das dynamische Unternehmen bietet seit mittlerweile 11 Jahren Elektroinstallationen, sowie Gas-, Wasser- und Heizungsinstallation, von der Planung,

Konzeption, Lieferung und Installation bis hin zur Wartung - alles aus einer Hand.

In der Ortsstraße 62 bietet die **Familie Hütter** seit kurzem köstliche Kaffee- und Konditoreispezialitäten (»Coffee To Go«) sowie Brot- und Backwaren an. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf wünscht den beiden neuen Unternehmen viel Erfolg!

Verkehrsflussoptimierung und Parkraumvergrößerung
vor der Jubiläumshalle im Zuge der

Parkplatzneugestaltung

Auf dem hier abgebildeten Plan sehen Sie die geplante Neugestaltung unseres Parkplatzes bei der Jubiläumshalle, die zugleich auch mit einer Parkraumvergrößerung einhergeht. Durch die Busspur und den Kreisverkehr, der notwendig ist, da kein Bus ohne entsprechende Unterstützung zurücksetzen darf, ist gewährleistet, dass dieser Platz unseren Vereinen und Organisationen in Zukunft als Stützpunkt für Busreisen dienen kann. Gleichzeitig gewinnen wir, ohne den neuen Teil, einige Parkplätze dazu. Geplant ist, dass ab 16. Juli 2007 mit den Arbeiten begonnen wird. Die Fertigstellung wird am 31. August 2007 erfolgen. In dieser Zeit ist sicher mit Beeinträchtigungen zu rechnen. Wir bitten Sie um Verständnis für diese Maßnahme, die letzten Endes unserem Ort und damit uns allen zugute kommt.

LEGENDE

- KATASTER
- BESTAND
- LINEAMENT PROJEKT
- EINSpanNUNG HOCHBORD/SCHRÄGBORD PROJEKT
- BODENMARKIERUNG PROJEKT
- ASPHALT
- GRÜNFLÄCHE

Planmaßstab:
1:1000 (entsprechend der Größe des Grundstückes)





Erneuerung von Fahrbahn und Beleuchtung im Zuge der

Ortsstraßensanierung

Fahrbahnschäden auf der
Ortsstraße im Bereich Ortsstraße 95

Fahrbahnsanierung

Wie bereits im Vorwort des Bürgermeisters erwähnt, sind Maßnahmen zur Sanierung der Ortsstraße notwendig geworden. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf ist bestrebt die bau-tätigkeitsbedingten Behinderungen auf ein zeitliches Mindestmaß zu reduzieren. Daher werden die Bauarbeiten in den beiden verkehrsarmen Sommermonaten Juli und August 2007 durchgeführt. Der Baubeginn zur Sanierung erfolgt am 16. Juli 2007. Es kann sein, dass die Ortsstraße für einen gewissen Zeitraum für den Durchzugsverkehr gesperrt werden muss. Eine eventuelle Totalsperre wird rechtzeitig bekannt gegeben. Die Zufahrt für Anrainer wird immer möglich sein, das Parken auf der Ortsstraße während einer möglichen Totalsperre jedoch nicht. Wir ersuchen um Verständnis



für die damit verbundenen Behinderungen.

Neue Beleuchtung

Sinnvollerweise wird im Zuge der Umbaumaßnahmen die Straßenbeleuchtung in der Ortsstraße mit modernen Leuchtkörpern vereinheitlicht. Zu diesem Zweck werden 49



alte Leuchten durch formschöne und dem Stand der Technik entsprechende Laternen ersetzt.

Einige schon länger aufgebaute Lichtpunkte werden mit neuem Leuchtstoff gefüllt und so erhalten wir nicht nur ein einheitliches Bild sondern auch eine verbesserte Situation für alle Verkehrsteilnehmer.



GR Rudolf Kind
Obmann des Ausschusses
Veranstaltungen & Umwelt

Veranstaltungen & Umwelt

Muttertagsausflug 2007

Knapp 170 Biedermannsdorfer Mütter erkundeten bei strahlend schönem Wetter den burgenländischen Seewinkel.

Am 5. Mai war es endlich wieder soweit. Knapp 170 Biedermannsdorfer Mütter begaben sich mit Bgm. Ing. Johannes Unterhalser und GGR Rudi Kind auf den traditionellen Muttertagsausflug der Marktgemeinde. Dieser führte in diesem Jahr in den Seewinkel. Als erstes Tagesziel wurde das idyllische Dorfmuseum Mönchhof angefahren, welches als Geheimtipp gehandelt wird und den wenigsten Müttern bekannt war. Das Museum ist in Privatbesitz und basiert auf der Privatsammlung von Familie Haubenwallner. Sie

erwirbt alte Häuser der Gegend, die zum Abriss vorgesehen sind und trägt sie mit Freunden Stück für Stück ab, um sie anschließend - unter Verwendung von originalen Materialien - in ihrem Weingarten wieder aufzustellen. So entstand nach und nach ein kleines Dorf, das mit einer kleinen Kirche - dieses Mal aber nach eigenem Entwurf - komplettiert wurde. Alle Häuser sind mit alten Einrichtungsgegenständen the-



mengerecht eingerichtet, so dass man dort heute neben Wohn- und Gesindehäusern auch komplett eingerichtete Handwerkshäuser u. a. von Tischler, Schuster, Zimmermann, Schneider und Müller vorfindet. Daneben dürfen aber auch Gemeindegaststätte, Post, Kino, Arztpraxis, Greißler, Pfarrhaus und natürlich das alte Dorfwirtshaus - alle ausgestattet wie anno dazumal - nicht fehlen. Viele Mütter fühlten sich in ihre Jugend

zurück versetzt, da sie Haustypen oder Einrichtungsgegenstände früher selbst noch kennen gelernt hatten. So wurden manche Kindheitserinnerungen wieder wach!

Aber Mönchhof war ja nicht der einzige Programmpunkt des Tages, denn nach einem guten Mittagessen warteten bereits 6 Kutschen, um die Biedermannsdorfer Mütter, als Tageshöhepunkt, durch den Seewinkel zu kutschieren. Hierbei erfuh-

man viel über die einzigartige Vegetation und Tierwelt des Seewinkels. Vertieft wurden diese Eindrücke durch strahlenden Sonnenschein, obwohl die Wetterprognosen für den Tag eher schlecht gewesen waren. Wenn Engel reisen! Nach einer abschließenden Stärkung und Erfri-

schung auf dem Heimathof des Kutschunternehmens ging es zurück nach Biedermannsdorf, wo zum Ausklang beim Heurigen Taschler noch 13 Mütter zur Gruppe stießen. Diese waren tagsüber verhindert gewesen, hätten aber gerne am Ausflug teilgenommen.

Nach so einem erlebnisreichen Tag kann man sich schon auf den nächsten Muttertagsausflug freuen. **Die Fotos des Muttertagsausflugs finden Sie in der Bildergalerie der Gemeindehomepage www.biedermannsdorf.at**

Gasslfeste

Gasslfeste werden in Biedermannsdorf durch die Marktgemeinde und durch Bgm. Unterhalser persönlich gefördert. So werden kostenlos Heurigengarnituren und Abfallbehälter für das Fest zur Verfügung gestellt und Bgm. Johannes Unterhalser spendiert ein Fässchen Bier. Auch ich unterstütze die Biedermannsdorfer Gasslfeste, indem ich Knabberzeug, Mineralwasser, Softdrinks und Säfte spendiere und organisatorische Unterstützung anbiete. Bitte setzen Sie sich mit mir unter rudolf.kind@kabsi.at in Verbindung! Die für Veranstaltungen notwendige Anmeldung der Gasslfeste auf dem Gemeindeamt erfolgt übrigens auch kostenlos!



Kabarettfahrten

Nachdem auch die diesjährigen Theaterfahrten ins Kabarett Simpl wieder auf große Resonanz gestoßen sind, habe ich für 2007/08 für zwei Simpl-Veranstaltungen mit Viktor Gernot und Michael Niavarani Karten vorreserviert.

Der Kartenpreis bewegt sich wie bisher bis max. 29 Euro. Dazu kommen noch 4 Euro Buskosten..

Interessenten können sich ab sofort für diese beiden Theaterfahrten im Gemeindeamt vormerken lassen.

Die nächsten Kabarettfahrten



07.11.07
Viktor Gernot's
Grätznfest

mit Viktor Gernot



09.04.08
Encyclopaedia
Niavaranica

mit Michael Niavarani



LR Josef Plank (4.v.l.) war Gast bei der feierlichen Inbetriebnahme der neuen Luftgütemessstelle

Umweltmessstation in Betrieb

Am 18. Juni wurde die neue Messstation beim Pfadfinderheim von Landesrat Josef Plank in einer kleinen Feierstunde eingeweiht. Die

Station ist auf dem modernsten Stand und ist eine der 40 Umweltmessstellen des Landes NÖ. Die gemessenen Daten aller 40 Sta-

tionen werden zusammengetragen und können auf der Landeshomepage www.numbis.at eingesehen werden. Das besondere an der neuen Biedermannsdorfer Messstation ist, dass diese so eingerichtet ist, dass sie in das geplante zukünftige Verkehrsleitsystem des Südauto-bahnbereichs Wiener Neudorf/Vösendorf maßgeblich integriert werden kann und somit Einfluss auf die geplante automatische Geschwindigkeitsregulierung nehmen wird. Als Service der Marktgemeinde können die aktuellen Biedermannsdorfer Messdaten in Kürze auch auf der Gemeindehomepage www.biedermannsdorf.at unter dem Menüpunkt »Natur und Umwelt« eingesehen werden.

Aktuelles zum Thema Fluglärm

Wie bereits im Mediationsverfahren angekündigt, plant der Flughafen eine 3. Startbahn zu bauen. Diese soll südlich zur Piste 29 (parallel) in Ost/West-Richtung gebaut werden. Starts von dort werden auch den Bezirk Mödling berühren, wobei die genauen Routenführungen gegenüber den jetzigen leicht differieren können. Das hierfür notwendige UVP-Verfahren (Umweltverträglichkeitsprüfungsverfahren) wurde inzwischen von der Flughafen Wien AG durch Einreichung der hierfür notwendigen Unterlagen eingeleitet. Der Rotationsausschuss der Bezirkskonferenz Mödling hat beschlossen, eine gemeinsame Erklärung des Bezirks in dieses UVP-verfahren einzubringen, um hierüber auf die spezifischen Fluglärm- und Emissionsprobleme des Bezirks hinzuweisen. Durch diese,

von allen Gemeinden des Bezirks getragene gemeinsame Erklärung, sollen die berechtigten Interessen und Wünsche des Bezirks mehr Gewicht im Verfahren erhalten. Wir können die 3.Startbahn zwar nicht verhindern, werden aber alles mögliche tun, um das Maximum für Biedermannsdorf bei der durch die neue Startbahn notwendige Neuordnung zu erreichen. Ich wurde vom Gemeinderat ermächtigt, die Interessen der Marktgemeinde bei der Formulierung der Erklärung zu vertreten und die Abschlussformulierung stellvertretend zu genehmigen. So konnte ich -zusätzlich zur Fluglärmproblematik - auch einen Paragraphen zu den sonstigen Flugemissionen in die Erklärung hinein reklamieren. Die Endfassung der Erklärung liegt jetzt vor und wurde von unserem Bezirksvertreter im

Dialogforum termingerecht Ende Mai ins Verfahren eingebracht. Der genaue Text kann ab sofort auf der Homepage der Marktgemeinde www.biedermannsdorf.at nachgelesen werden.





Pfadfinder
Biedermannsdorf
Mühlengasse 49
2362 Biedermannsdorf
T 0664 / 234 46 11
www.pfadi-bdf.at _____

ten Schachfiguren wurde so manche stufenübergreifende Schachpartie gespielt (kleines Bild oben mitte). Mit großer Freude erwarten wir das herannahende Sommerlager. Aktuelle Informationen und Photos finden Sie auch unter www.pfadfinder-biedermannsdorf.at!
GUT PFAD!
Martina Wimmer
Obfrau

Bei der traditionellen Rätselrallye am 1. Mai waren heuer über 100 Personen mit dem Rad im ganzen Ort unterwegs. Nicht nur die Pfadfinder (Ranger, Rover, Caravelles, Explorer und alle Leiter) sondern auch das Rote Kreuz mit Thomas Emminger und Katharina Proksch, die Feuerwehrjugend rund um Mario Rehak und Vizebürgermeister Hans Wimmer betreuten die Stationen. Beim anschließenden Ausklang vor dem Pfadfinderheim konnten dann die neu erstandenen Jurten (Zelte) besichtigt werden.

Wir bedankten uns persönlich bei Präsident Dr. Andreas Dalos vom Lions-Club Biedermannsdorf und bei Bürgermeister Ing. Johannes Unterhaller als Vertreter der Gemeinde und natürlich auch beim Land NÖ, die uns alle drei den Ankauf dieser Jurten ermöglicht haben. Den ersten Platz bei der Rätselrallye machte die Gruppe der Familie Krobath und Michelfeit und verdrängte somit die Gruppe »Titelverteidiger« vom ersten Platz des Vorjahres und übernahm

von ihnen den Wanderpokal.

Das heurige Pfingstlager unter dem Motto »Schottland« fand beim »Loch Teich« (Badeteich) statt. Zugleich war das die Feuerprobe für die neuen Jurten, in denen dann auch bestimmungsgemäß ein Feuer entfacht wurde. Diverse Aufgaben - wie die Befreiung des entführten McDudelsack oder das Überstehen einer gruseligen Geisterbahn - waren zu bewältigen und schottische Halstücher samt Knoten wurden genäht. Wir bauten ein Lagertor sowie ein altertümliches Katapult (Tribok) mittels Rundhölzern und unser Pfarrer Dr. Bernhard Mucha hielt eine kurze Andacht. Die Ranger und Rover bewiesen ihre Kreativität, indem sie ein Huhn im Lehm mantel in der Glut des Lagerfeuers brien - das »Lehmhendl« wird aufgrund des großen Erfolges auch beim Sommerlager in den Essensplan integriert. Mittels Seilen und Kieselsteinen bauten Maria, Luka und Elch das Karomuster eines Schachbrettes und gemeinsam mit den selbst hergestell-

Praktische Ärzte

Juli

30./01.	Prof. Dr. Franklin Krause, Hauptstraße 56, 2332 Hennersdorf,	Tel. 02235/81 867
07./08.	MR Dr. Abou-Harb, Hauptstraße 29, 2333 Leopoldsdorf,	Tel. 02235/423 37
14./15.	MR Dr. Hana Fuhrich, Parkstraße 2, 2362 Biedermannsdorf,	Tel. 02236/73 237
21./22.	Dr. Herbert Czerny, Ortsstraße 101-103, 2331 Vösendorf,	Tel. 01/699 19 80
28./29.	Prof. Dr. Franklin Krause, Hauptstraße 56, 2332 Hennersdorf,	Tel. 02235/81 867

August

04./05.	Dr. Herbert Czerny, Ortsstraße 101-103, 2331 Vösendorf,	Tel. 01/699 19 80
11./12.	Dr. Otto Poor, Ortsstraße 154, 2331 Vösendorf,	Tel. 01/699 19 60
15.	MR Dr. Hana Fuhrich, Parkstraße 2, 2362 Biedermannsdorf,	Tel. 02236/73 237
18./19.	MR Dr. Hana Fuhrich, Parkstraße 2, 2362 Biedermannsdorf,	Tel. 02236/73 237
25./26.	MR Dr. Abou-Harb, Hauptstraße 29, 2333 Leopoldsdorf,	Tel. 02235/423 37

September

01./02.	Dr. Otto Poor, Ortsstraße 154, 2331 Vösendorf,	Tel. 01/699 19 60
08./09.	Prof. Dr. Franklin Krause, Hauptstraße 56, 2332 Hennersdorf,	Tel. 02235/81 867
15./16.	MR Dr. Hana Fuhrich, Parkstraße 2, 2362 Biedermannsdorf,	Tel. 02236/73 237

Zahnärzte

Juli

30./01.	Dr. Susanna Seemann, Hauptstraße 79, 2340 Mödling,	Tel. 02236/44 927
07./08.	Dr. Irmgard Lomoschitz, Schloßplatz 10, 2361 Laxenburg,	Tel. 02236/72 266
14./15.	Dr. Karl Hausenberger, Schöffelplatz 3, 2340 Mödling,	Tel. 02236/23 335
21./22.	MR Dr. Roland Merich, Reisenbauerring 1/1, 2351 Wiener Neudorf,	Tel. 02236/46 952
28./29.	Dr. Laleh Ofner-Mahdavi, Hauptstraße 108, 2384 Breitenfurt	Tel. 02239/29 70

August

04./05.	Dr. Laleh Ofner-Mahdavi, Hauptstraße 108, 2384 Breitenfurt	Tel. 02239/29 70
11./12.	Dr. Peter Standenat, Elisabethstraße 13, 2340 Mödling,	Tel. 02236/42 765
15.	MR Dr. Roland Merich, Reisenbauerring 1/1, 2351 Wiener Neudorf,	Tel. 02236/46 952
18./19.	Dr. Alfred Gabriel, Franz Josef-Straße 70, 2344 Maria Enzersdorf,	Tel. 02236/22 509
25./26.	Dr. Robert Wojtek, Schremgasse 10, 2380 Perchtoldsdorf,	Tel. 01/865 77 77

September

01./02.	DDr. Astrid Schröcker-Fink, Franz Josef-Str 30, 2380 Perchtoldsdorf.	Tel. 01/869 41 92
08./09.	DDr. Brigitte Schoop, Südstadtzentrum 1-20, 2344 Ma. Enzersdorf,	Tel. 02236/24 182
15./16.	Dr. Felix Rümmele, Parkstraße 8, 2362 Biedermannsdorf,	Tel. 02236/72 520

Servicebogen zum Herausnehmen

Gemeindeamt - Bürgerservice

Ortsstraße 46, 2362 Biedermannsdorf

Tel. 02236/71131-32, Fax DW 85

www.biedermannsdorf.at

gemeinde@biedermannsdorf.at

Montag 08:00 - 12:00

Dienstag 08:00 - 12:00

Mittwoch 08:00 - 12:00

Donnerstag 08:00 - 12:00 u. 14:00 - 19:00

Freitag 08:00 - 12:00 u. 13:00 - 15:00

Sprechstunden des Bürgermeisters*

Donnerstag 08:00 - 10:00 u. 14:00 - 18:30

*Bitte um telefonische Terminvereinbarung

Altstoffsammelzentrale - Öffnungszeiten

Wienerstraße 155, 2362 Biedermannsdorf

Tel. 0664/358 11 09 (Wirtschaftshofleiter)

bauhof@biedermannsdorf.at

Montag 17:00 - 19:00

Dienstag 09:15 - 12:00

Mittwoch 14:00 - 17:00

Donnerstag 09:15 - 12:00

Samstag 11:00 - 17:00

Abfallwirtschaftsverband Mödling

Südstadtzentrum 1/20, 2344 Maria Enzersdorf

Tel. 02236/73940 Fax. DW 12

www.abfallverband.at/moedling

gvamoedling@kabsi.at

Bücherei-Borromäum-Biedermannsdorf

Perlasgasse 10, 2362 Biedermannsdorf

Tel. 02236/71610

www.biedermannsdorf.bvoe.at

bibliothek@biedermannsdorf.at

in den Sommerferien

Donnerstag 10:00 - 12:30 u. 15:00 - 19:00

NÖ Landeskindergarten

Schulweg 3, 2362 Biedermannsdorf,

Tel. 02236/72744

kindergarten.bied@aon.at

Mo-Do 07:00 - 17:00

Fr 07:00 - 15:00

23.07. - 10.08. geschlossen

Sommerkinderbetreuung

Siegfried-Ludwig-Platz 1, 2362 Biedermannsdorf

Tel. (02236) 72000

Montag bis Freitag

07.00 - 17.00 Uhr

Krabbelstube

Siegfried-Ludwig-Platz 1, 2362 Biedermannsdorf

Tel. 0676 / 87 87 31 302

Montag bis Freitag

07.00 - 17.00

12

Perlasgasse

Angebote

■ Stillberatung

Annemarie Kern, Tel. 02236 / 723 36

■ Mutterberatung

Claudia Graf und Dr. Martin Radon

jeden 2. Dienstag im Monat

jeweils 15:00 - 16:30

■ Babytreff

Edith Neumann, Tel. 02236 / 71 00 08

Dienstag 09:00 - 11:00*

*bis 11.09. geschlossen

■ Spielgruppen

Stöpselgruppe (14 Monate bis 2 Jahre)

Donnerstag 08:45 - 09:45*

Freitag 10:00 - 11:00*

Zwergerlgruppe (2 Jahre bis Kindergarteneintritt)

Donnerstag 09:45 - 11:15*

Freitag 08:30 - 10:00*

Information:

Mag. Ursula Gföllner, Tel. 02236 / 71 02 24

Edith Neumann, Tel. 02236 / 71 00 08

Maria Mateskovic-Stolz, Tel. 02236 / 722 92

*bis 11.09. geschlossen

■ Seniorentreff

Montag* und Freitag, 15:00 - 18:00

*mit Gymnastik

Information:

Edith Brenneis Tel. 02236 / 76 782

Erika Smutny Tel. 02236 / 76 193



Ferienspiel

Liebe Kinder! Liebe Eltern!

Ferienspielhefte und Leiberl sind verteilt, die Ferien sind da, nun kann's losgehen! Mit dem neuen Ferienspielsong galoppieren wir durch die Sommermonate Juli und August.

Sowohl Neues wie Computerschnuppern, Hockey, KSV-Kindertriathlon oder Liedersingen im Pfarrhof als auch Altbewährtes wie Reitstall Wimmer, Wettschwimmen oder Grillnachmittag werden Abwechslung in unseren Ferien-Faulenz-Alltag bringen. Gabi hat sich auch wieder was Tolles zum Basteln einfallen lassen und der Schwimmkurs war wie jedes Jahr binnen kürzester Zeit ausgebucht.

Noch eine Bitte: Kinder unter 6 Jahren brauchen unbedingt eine Begleitperson, ältere Kinder dürfen ihre Eltern mitnehmen, für die wird es wieder Kaffee geben! Wir malen und basteln manchmal sehr heftig, also bitte keine heikle Kleidung anziehen - das Gewand kann schon mal was abbekommen von unserer Kreativität!

Für Fragen, Ideen oder Lobeshymnen könnt Ihr mich unter der Ferienspiel-Hotline 0664-2344611 erreichen, Beschwerden bitte nur schriftlich per Flaschenpost im Mödlingbach versenden! Schöne Ferien!

Eure Martina Wimmer



28.06. Ferienspielstartfest

15:00 | Jubiläumshalle/Sportplatz

02. - 06.07. Schwimmkurs

02.07. Alles rund ums Pferd

16:00 | Reitstall Wimmer

04.07. Bastelnachmittag der Naturwacht

14:00-16:00 | Perlashof

06.07. KSV-Kindertriathlon

10:00 | HLA-Wiese

09. - 13.07. Schwimmkurs

09.07. Traktorfahrt mit dem Bürgermeister

16:00 | Jubiläumshalle/Parkplatz

10.07. Jause in der Raika **A**

15:00 | Raiffeisenbank

11.07. Goldwaschen mit den Markgrafen

16:00 | Friedhofsbrücke

12.07. Kinderpolizei

15:00 | Perlashof

A = Anmeldung

16. - 20.07. Schwimmkurs**16.07. Geburtstagsfeier**

17:00 | Pfadiheim

17.07. Omas und Opas im Einsatz

15:00 | Sozialstation

18./19.07. Zeltlager mit Harry & Hans

Mi, ab 17:00

Do, bis 08:00 | Pfadiheim

22.07. Ausflug nach Minopolis A

13:00 | Jubiläumshalle

23. - 27.07. Schwimmkurs**23.07. Wettschwimmen der Größe nach**

17:00 | Klosterbad

24.07. Computer schnuppern A

9:00/10:00 | Volksschule

25.07. Squash mit Josef in Wr. Neudorf A

15:45 | ab Gemeindeamt

26.07. Gabis Drachenbastelworkshop

16:00 | Perlashof

28.07. bis 03.08. Kärnten Projektwoche**04.08. Die große Pfadfinder-Wettfahrt**

15:00 | Pfadiheim

06.08. Hockey

09:30-11:30 | Sportplatz

07.08. Computer schnuppern A

09:00/10:00 | Schule

09.08. Abenteuer Wildnis

17:00 | Pfadiheim

10.08. Grillnachmittag mit Lukas

17:00 | Volksheim

14.08. Hockey

09:30-11:30 | Sportplatz

17.08. Boote falten

10:00-12:00 | Bücherei

A = Anmeldung

19.08. Kindermesse und Lieder singen

10:15 | Kirche/Pfarrhof

20.08. Freundschaftsbänder mit Maria

15:00 | Sozialstation

22.08. Bäckerei Eder

09:00-12:00 | Eder

23.08. Kreativnachmittag

16:00 | Sozialstation

24.08. Korkfiguren basteln mit Gabi

15:00 | Perlashof

25.08. Feuerwehr

15:00 | Feuerwehrhaus

27.08. Wettschwimmen dem Alter nach

17:00 | Klosterbad

28.08. Ersatztermin Basteln/Naturwacht

14:00-16:00 | Perlashof

29.08. Fussballschnuppern

14:00 | Sportplatz

30.08. Ferienspielschlussfest

16:00 | Jubiläumshalle

A = Anmeldung

A = Anmeldung

Juni

29.06. Perlasheuriger

16:00 | Perlshof (Seniorenbund)

Juli

04.07. Gemütlicher Nachmittag

15:30 | Gasthof Broschek (Pensionisten)

06./07.07. Eröffnung »Wolfgangs Kunstwerkstatt«

Fr 14:00 | Eröffnung im Perlshof

Sa ab 10:00 | Ausstellung (Wolfgang Preinfalk)

12.07. Kegelrunde

16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)

14.07. Zypriotischer Abend

18:00 | Perlshof Faschingsgilde

18.07. Busfahrt

gesonderte Einladung (Pensionisten)

18.07. Blutspendeaktion

16:00-20:30 | Feuerwehrhaus (Rotes Kreuz/FFW)

25.07. Bibelrunde

18:45 | Pfarrhof Pfarre

26.07. Kegelrunde

16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)

29.07. 1. Theaterfahrt St Margareten "Nabucco"

August

08.08. Busfahrt

gesonderte Einladung (Pensionisten)

09.08. Kegelrunde

16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)

15.08. Mariä Himmelfahrt

10:15 | Hl. Messe mit Kräuterweihe in der Pfarrkirche

21.08. Kulturausflug

gesonderte Einladung (Seniorenbund)

23.08. Kegelrunde

16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)

23.08. 2. Theaterfahrt St Margareten "Nabucco"

25./26.08. Kleingartenfest

Sa 16:00 | Eröffnung

So 10:15 | Hl. Messe auf der Wiese beim Kleingarten

29.08. Bibelrunde

18:45 | Pfarrhof (Pfarre)

31.08.-02.09 Vernissage KUNSTwerk

Fr 18:00 Eröffnung mit Konzert des SmartEnsembles im Perlshof

Sa 14:00-18:00

So 10:00-17:00 | Perlshof (KUNSTwerk)

September

01.09. 6. Biedermannsdorfer Familienradtag

14:00 | Perlshof (ÖVP-ÖAAB)

04.09. Nordic Walken

08:00 | (Seniorenbund)

05.09. Gemütlicher Nachmittag

15:30 | Gasthof Broschek (Pensionisten)

05.09. Fotogruppe

17:00 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)

05.09. Seniorensausflug nach Pöllau/Stmk.

gesonderte Einladung (Gemeinde)

06.09. Bibliotheksbesuch

16:00 | Gemeindebibliothek (Seniorenbund)

09.09. Hubertusmesse

10:15 | Hubertuskapelle (Jagdgesellschaft)

10.09. KSV-Generalversammlung

19:00 | Biedermannsdorfer Stuben (KSV)

11.09. Nordic Walken

08:00 | ab Badeteichparkplatz (Seniorenbund)

12.09. Hobbygruppe

17:00 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)

13.09. Kegelrunde

16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)

13.09. Öffentl. Gemeinderatssitzung

19:30 | Rathaus (Gemeinde)

18.09. Nordic Walken

08:00 | ab Badeteichparkplatz (Seniorenbund)

19.09. Plus/Minus80

16:00 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)

23.09. Amtseinsetzung Pfarrer Dr. Bernhard Mucha

10:15 | Pfarrkirche mit anschließender Feier mit Musik im Pfarrgarten/Pfarrstadel

24. - 28.09. Abgabemöglichkeit für Pfarrflohmarkt

17:00-19:00 | Pfarrstadel (Pfarre)

25.09. Nordic Walken

08:00 | ab Badeteichparkplatz (Seniorenbund)

25.09. Wanderausflug

gesonderte Einladung (Seniorenbund)

26.09. Hobbygruppe

17:00 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)

26.09. Bibelrunde

18:45 | Pfarrhof (Pfarre)

27.09. Kegelrunde

16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)

28.09. Römeressen

18:30 | Perlshof (Museumsverein/HLW)

29./30.09. Pfarrflohmarkt

Sa 11:00-18:00

So 11:00-14:00 | Pfarrhof (Pfarre)

Apotheken

Juli

- | | | |
|---------|--|---|
| 30./01. | 1. Salvator-Apotheke, Mödling , Wienerstraße 5,
2. Amadeus-Apotheke, Vösendorf , Ortsstraße 101-103, | Tel. 02236/22 126
Tel. 01/699 13 88 |
| 07./08. | 1. Salvator-Apotheke, Mödling , Wienerstraße 5,
2. Amadeus-Apotheke, Vösendorf , Ortsstraße 101-103, | Tel. 02236/22 126
Tel. 01/699 13 88 |
| 14./15. | 1. Alte Stadt-Apotheke zum "Heiligen Othmar", Mödling , Elisabethstr. 17,
2. Marien-Apotheke, Laxenburg , Schloßplatz 10,
3. Bären-Apotheke, Maria Enzersdorf , Hauptstraße 19, | Tel. 02236/22 243
Tel. 02236/71 204
Tel. 02236/30 41 80 |
| 21./22. | 1. Apotheke zur "Maria Heil d. Kranken" Brunn/Geb. , Enzersdorferstr.14,
2. Apotheke zum "Heiligen Jakob" Guntramsdorf , Hauptstraße 18a, | Tel. 02236/32 751
Tel. 02236/53 472 |
| 28./29. | 1. Apotheke Mag.pharm. Hans Roth OHG, Mödling , Freiheitsplatz 6,
2. SCS-Apotheke Mag. pharm. R. Zajic, Top 261, SCS-Vösendorf , | Tel. 02236/24 290
Tel. 01/699 98 97 |

August

- | | | |
|---------|--|---|
| 04./05. | 1. Central-Apotheke, Wr. Neudorf , Bahnstraße 2,
2. Apotheke "Zum Heiligen Augustin", Perchtoldsdorf , | Tel. 02236/441 21
Tel. 01/869 02 95 |
| 11./12. | 1. Georg-Apotheke, Mödling , Badstraße 49,
2. Marien-Apotheke, Perchtoldsdorf , Seb.Kneipp-G. 5-7,
3. Feld-Apotheke, Biedermannsdorf , S.-Marcus-Str. 16b, | Tel. 02236/24 139
Tel. 01/869 41 63
Tel. 02236/71 01 71 |
| 15. | 1. Apotheke zur "Maria Heil d. Kranken" Brunn/Geb. , Enzersdorferstr.14,
2. Apotheke zum "Heiligen Jakob" Guntramsdorf , Hauptstraße 18a, | Tel. 02236/32 751
Tel. 02236/53 472 |
| 18./19. | 1. Salvator-Apotheke, Mödling , Wienerstraße 5,
2. Amadeus-Apotheke, Vösendorf , Ortsstraße 101-103, | Tel. 02236/22 126
Tel. 01/699 13 88 |
| 25./26. | 1. Südstadt-Apotheke, Südstadt , Zentrum 2,
2. Apotheke zur "Heiligen Dreifaltigkeit", Hinterbrühl , Hauptstraße 28,
3. Apotheke zum Eichkogel, Guntramsdorf , Veltlinerstraße 4-6, | Tel. 02236/42 489
Tel. 02236/26 258
Tel. 02236/50 66 00 |

September

- | | | |
|---------|--|---|
| 01./02. | 1. Alte Stadt-Apotheke zum "Heiligen Othmar", Mödling , Elisabethstr. 17,
2. Marien-Apotheke, Laxenburg , Schloßplatz 10,
3. Bären-Apotheke, Maria Enzersdorf , Hauptstraße 19, | Tel. 02236/22 243
Tel. 02236/71 204
Tel. 02236/30 41 80 |
| 08./09. | 1. Apotheke zur "Maria Heil d. Kranken" Brunn/Geb. , Enzersdorferstr.14,
2. Apotheke zum "Heiligen Jakob" Guntramsdorf , Hauptstraße 18a, | Tel. 02236/32 751
Tel. 02236/53 472 |
| 15./16. | 1. Apotheke Mag.pharm. Hans Roth OHG, Mödling , Freiheitsplatz 6,
2. SCS-Apotheke Mag. pharm. R. Zajic, Top 261, SCS-Vösendorf , | Tel. 02236/24 290
Tel. 01/699 98 97 |



Faschingsgilde der Markgrafen zu Biedermannsdorf

Haben Sie schon Ihren Urlaub gebucht? Wir bieten Ihnen die Alternative! Verbringen Sie einen Abend mit zypriotischem Flair im Perlashof Biedermannsdorf!

Die Markgrafen bereiten für Sie zypriotische Spezialitäten nach typisch zypriotischem Rezept zu. Mittlerweile haben wir schon eine Vielzahl an Zyperngrillern importiert, um

getreu dem südländischen Vorbild Souvla zu grillen. Die Markgräfinnen werden sich wieder um die flüssige Verpflegung kümmern und selbstverständlich nur zypriotische Musik sorgt für die klangvolle Untermalung des hoffentlich lauen Sommerabends.

Übrigens - sollten Sie Fragen über das Land oder die Sehenswürdigkeiten haben, können Sie auch vor-

beikommen und uns einfach fragen - fast alle von uns haben die Gastfreundschaft dieser Mittelmeerinsel bereits genossen!

Im Rahmen des Biedermannsdorfer Ferienspiels 2007 veranstalten wir wieder am Mittwoch, dem 11. Juli um 16 Uhr das »Goldwaschen im Mödlingbach«! Auf Ihr Kommen freut sich

*Hans Wimmer
Präsident*



Die Termine

11.07.07 Goldwaschen*
16:00 | Mödlingbach

14.07.07 Zypriotischer Abend
ab 18:00 | Perlashof

*im Rahmen des Ferienspiels



Beförderungen von Feuerwehrmitgliedern
beim Feuerwehrfest 2007

Feuerwehr aktuell

Wissenstest der Feuerwehrjugend

Am 17. März fand in Münchendorf der diesjährige Wissenstest der Feuerwehrjugend des Bezirks Mödling statt. Dank der hervorragenden Vorbereitung durch die beiden Jugendführer Mario Rehak und Reinhold Frank konnten alle 12 angetretenen Mitglieder der FJ Biedermannsdorf die an sie gestellten Anforderungen in den Kategorien Spiel-Bronze, Spiel-Silber, Bronze, Silber sowie Doppel-Gold problemlos erfüllen.

Maibaumaufstellen

Wie jedes Jahr stellten wir auch heuer wieder den Maibaum am Siegfried Ludwig Platz bei der Jubiläumshalle auf. Unter den aufmerksamen Augen von Bgm. Ing. Johannes Unterhalser und den zahlreich erschienen Ortsbewohnern von Biedermannsdorf konnte der immerhin ca. 24 Meter hohe Baum von den 45 ausgerückten Mitgliedern der FF Biedermannsdorf ohne große Mühe aufgestellt werden.

Unterabschnittsübung

Gemeinsam mit den Nachbarfeuer-

wehren Laxenburg, Wiener Neudorf und der Betriebsfeuerwehr Rewe fand am 22. Mai 2007 die erste Unterabschnittsübung des heurigen Jahres statt. Übungsannahme war ein Brand in einem Bürohaus der Fa. Rewe, welcher durch einen Pkw-Brand vor dem Gebäude ausgelöst wurde. Die 64 eingesetzten Feuerwehrmitglieder, darunter 6 Atemschutztrupps, mussten u.a. 15 Personen aus dem Gebäude retten. Durch die immer wieder stattfindenden gemeinsamen Übungen mit den Nachbarfeuerwehren funktionierte die Zusammenarbeit ohne größere Probleme.

Feuerwehrfest

Am 2. und 3. Juni fand im und vor dem Feuerwehrhaus das Feuerwehrfest statt. Zahlreiche Biedermannsdorfer nutzten wieder die Gelegenheit, um bei ihrer Freiwilligen Feuerwehr ein paar gemütliche Stunden zu verbringen. Nachdem am Samstag nachmittag um 15 Uhr schon das Kinderprogramm startete, nahmen Bgm. Johannes Unterhalser, Sicherheitsreferent Franz Mayer und Kommandant Karl Glasel um 19 Uhr die feierliche Eröffnung des

Festes durch den Bieranstich vor. Musikalisch wurden die Festgäste dann von »Jerry and the Chevrolets« einer Band, in der auch zwei Biedermannsdorfer mitwirken, unterhalten. Der Sonntag wurde mit einer Feldmesse, gehalten von unserem Feuerwehrkuraten Bernhard Mucha, und der Segnung der neuen Damengarderobe begonnen. Im Anschluss an die Messe wurden einige Beförderungen bzw. Angelobungen von Feuerwehrmitgliedern durchgeführt. Der Früh-

schoppen mit der »Lyra Wiener Neudorf« fand erst in den frühen Abendstunden des Sonntages sein Ende. Die Freiwillige Feuerwehr Biedermannsdorf möchte sich nochmals bei allen Besuchern und Sponsoren des Festes recht herzlich bedanken.

Einsätze

Neben zahlreichen Interventionen nach Brandmelderauslösungen (TUS-Alarme), Verkehrsunfällen und anderen kleineren Einsätzen wurden die Mitglieder unserer Wehr insbesondere in der Nacht vom 5. Mai zum 6. Mai gefordert. Nach einem Wolkenbruch mussten bis in die frühen Morgenstunden zahlreiche Keller ausgepumpt werden. Auch zu einem Verkehrsunfall auf die LH 154 wurden wir in dieser Zeit gerufen. Und als ob wir durch den Regen nicht schon genug zu tun gehabt hätten, mussten wir auch noch zu Brandmelderauslösungen bei Firmen im Industriezentrum ausrücken. Insgesamt wurden in dieser Nacht 16 Einsätze durch die Frauen und Männer der FF Biedermannsdorf gefahren.



begeisterte Ausflugsgruppe mit HR Dr. Leopold Urban in der Orangerie Schönbrunn

Reisezeit

Der Frühling ist die ideale Zeit, um zu verreisen - und wenn man schon nicht in die Ferne schweifen kann, so findet man in der nahen Umgebung wahrlich genügend lohnende Ziele.

Die Englischgruppe mit Thesiä Hofmann reiste wie immer nach Wien. Diesmal in die Hofburg, um unter fach- und sprachkundiger Führung von Peter Polz die kaiserlichen Räumlichkeiten von Franz Josef und »Sisi«, Elisabeth von Österreich, zu erkunden. Der Besuch der »Silberkammer« bildete den glänzenden Abschluss dieser Tour, wobei der silbrige Blick mancher Teilnehmer am Ende wohl eher auf Erschöpfung zurückzuführen war. Nach Kaffee und Kuchen in einem nahen Kaffeehaus waren aber bald alle wieder bei Kräften. Das Rätsel um den Verbleib der wertvollen Rubine von Kaiserin Elisabeth konnte aber auch jetzt niemand lösen. In der nächsten Englischstunde wurden dann dafür

abenteuerliche Geschichten darüber geschrieben, bei denen so mancher Historiker wohl zu völlig neuen Erkenntnissen gelangt wäre.

Im Mai begleitete strahlender Sonnenschein 22 geschichtsinteressierte Damen und Herren auf ihrer Fahrt zur Orangerie Schönbrunn. Schon die Hinfahrt auf der historischen Verbindung zwischen Schönbrunn und der Sommerresidenz Laxenburg verkürzte Hofrat Dr. Leopold Urban mit kurzweiligen Erläuterungen alter Straßenbezeichnungen und historischer Gebäude. Die Orangerie selbst präsentierte sich dann in beinahe kaiserlichem Glanz (es wurde gerade für ein abendliches Bankett gedeckt!) Wissenswertes zur Entstehungsgeschichte der Orangerie, ihrer Restaurierung und Fertigstellung vor ca. 3 Jahren sowie der Funktionsweise der technischen Ausstattung führte uns sogar bis unter das Dach! Ein beinahe 200 m langer Gang, perspektivisch unglaub-

lich eindrucksvoll gestaltet, entschädigte für den bei der hohen Temperatur doch etwas beschwerlichen Weg. An unserem Ausgangspunkt in der Orangerie angelangt, konnten sich alle noch einmal an die Zeit Mozarts erinnern, der hier einen musikalischen Wettstreit mit seinem damals größten Kontrahenten Salieri ausgetragen hat. Amerikanische Touristen betrachten an dieser Stelle immer ganz ehrfürchtig den Boden unter ihren Füßen! Wer nun neugierig geworden ist, kann alles Wissenswerte in dem Buch »Die Orangerie von Schönbrunn« von Dr. Leopold Urban nachlesen.

Tipps für Ihren Sommerurlaub:



Bruckmanns Länder- und Städteporträts, eine wunderschöne Bildbandreihe, sowie diverse aktuelle Reiseführer und DVDs können Sie bei uns entleihen.

Das Bibliotheksteam wünscht einen schönen Sommer!

Unsere nächsten Veranstaltungen

17. Aug | 10:00
»Papierschiffe falten«
beim Ferienspiel

6. Sep. | 16:00
»Der fliegende Berg«
von Christoph Ransmayr - Buchvorstellung von Dr. Lisa Dragostinoff / Besuch des Seniorenbundes

Bibliothek Biedermannsdorf
Perlasgasse 10
2362 Biedermannsdorf
T 02236 / 716 10
Juli und August geöffnet:
Do 10-12:30 u 15-19:00
biedermannsdorf.bvoe.at
bibliothek@biedermannsdorf.at



Fotos: Günter Bramböck



Fronleichnam 2007

Biedermannsdorf hat keinen Dom aber viele Seitenkapellen« bemerkte Pfarrprovisor Dr. Bernhard Mucha in seiner kurzen Predigt während der Fronleichnamsprozession. Tatsächlich ist die Biedermannsdorfer Kirche an diesem Tag nicht in die Höhe sondern in die Breite gewachsen. Kein Aufmarsch der »Oranier«, keine fromme Variante der Unterhaltungsindustrie, religiöses Entertainment, sondern als Suchende, Zweifelnde, Bittende und Hoffende, als Bauleute des Friedens, als Zeugen der Liebe und Glieder der Kirche machten wir uns gemeinsam auf den

Weg durch die Straßen unseres Ortes: in Liedern und Worten eingedenk, dass Christus unser Begleiter auf dem Lebensweg ist.

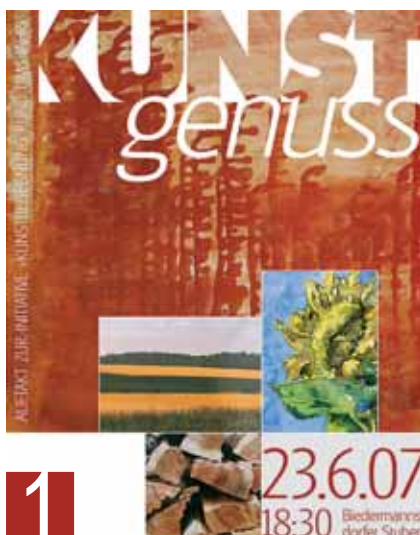
Unter dem »Himmel« Dr. Bernhard Mucha, begleitet von MinistrantInnen, Erstkommunion- und Firmkindern, PfarrgemeinderätInnen, Jugendband der Pfarre, Mitglieder der freiwilligen Feuerwehr, Bürgermeister, Gemeinderäte, das pilgernde Gottesvolk mit Fahnen in bunten Farben und inmitten blühender Blumenpracht. Ein schönes Zeichen dafür, gemeinsam auf dem Weg zu sein zu einem größeren Ziel.
Gerda Trappl

Pfarrnewsletter ////

Seit Juni 2007 bietet die Pfarre neben der Homepage einen 14tägigen elektronischen Newsletter an. Wenn Sie an einer Zusendung interessiert sind, mailen Sie bitte Ihre Zustimmung an gerda_trappl@hotmail.com (bitte Unterstrich beachten).

Pfarramt Hl. Johannes d. Täufer
Ortsstraße 42
2362 Biedermannsdorf
T 02236 / 721 70
pfarre-biedermannsdorf.at _____

Für Kunstschaaffende & -interessierte...



1 **Gabi Brosenbauer** ruft zur Teilnahme an der Initiative KUNSTgenuss in der Biedermannsdorfer Stuben in der Jubiläumshalle auf, um dort im Rahmen einer Vernissage eigene Werke (an der Wand hängend) für den Zeitraum von einigen Wochen auszustellen. Interessierte melden sich unter **Tel. 02236 / 727 05**

2 Am 31. August lädt **Lisbeth Melion** wieder zur Vernissage der »KUNSTwerkstatt« mit einem Konzert des SmartEnsembles um 18 Uhr in den Perlashof ein und präsentiert Werke von Biedermannsdorfer Künstlern.



gemeinde
21

ein baustein der
dorferneuerung



Zukunftsbild für Bie

Auf der Basis von 891 retournierten Fragebögen, einer Zukunftskonferenz (1,5 Tage) mit 30 Personen, 5 Arbeitsgruppen (ca. 65 Personen), die sich jeweils 2 Abende Zeit genommen haben, und dem Kernteam (ca. 30 Personen) wurden folgende Ziele für Biedermannsdorf erarbeitet:

I. Die Gemeinde Biedermannsdorf beteiligt die Bevölkerung bei ihren Planungen und Projekten, um eine hohe Lebensqualität aller Generationen zu erzielen.

1. Durch Förderung und Schaffung von kostengünstigen Wohnraum ist der Verbleib von Jugendlichen und Jungfamilien im Ort gewährleistet.
2. Attraktive Freizeitangebote für Jugendliche aller Altersstufen im Ort werden gemeinsam mit ihnen geschaffen und erweitert.
3. Generationsübergreifende Aktivitäten sind ein fixer Bestandteil des Gemeindelebens und werden weiterhin gefördert und umgesetzt.

4. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf schätzt alle BürgerInnen und fördert den multikulturellen Austausch durch gemeinsame Aktionen und Veranstaltungen.

5. In Biedermannsdorf gibt es eine aktive Arbeitsgruppe der »Aktion Gesunde Gemeinde«, die vielfältige Aktivitäten organisiert.

6. Biedermannsdorf hat eine/n von der Gemeinde beauftragten KoordinatorIn für die Planung und Vernetzung (gemeinsam mit VertreterInnen der Vereine, Institutionen und Nachbargemeinden) aller Kultur- und Sportveranstaltungen.

7. Spätestens 2011-2013 gibt es in Biedermannsdorf ein multifunktiona-

les Kultur- und Kommunikationszentrum für alle Altersgruppen.

II. Die Infrastruktur in der Marktgemeinde Biedermannsdorf ist auch auf die Bedürfnisse ihrer älteren BewohnerInnen abgestimmt - alt werden im eigenen Dorf ist möglich.

1. In Biedermannsdorf gibt es für alle SeniorInnen ein ausreichend großes Zentrum für vielfältige Aktivitäten in zentraler Lage (2008).

2. Eine zentrale Anlaufstelle für Belange der SeniorInnen ist in der Gemeinde eingerichtet (Ende 2007).

3. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf verfügt über (2010?) »betreutes

An aerial photograph of Biedermannsdorf, showing a mix of residential houses with red roofs, green fields, and some industrial buildings. The town is nestled in a valley with hills in the background.

Biedermannsdorf

Wohnen« (eigene Wohneinheiten mit Gemeinschaftsräumen und Hausbetreuungsperson)

III. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf bietet die Voraussetzungen für ein wirtschaftlich florierendes Ortszentrum (Kinderheim?) mit Sozial- und Verwaltungsangeboten, welches von der Bevölkerung als beliebter Treffpunkt rege genutzt wird.

IV. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf fördert und setzt Maßnahmen, um den Anteil an erneuerbarer Energie bis 2015 auf 25% zu steigern.

1. Die ansässige Landwirtschaft wird von der Marktgemeinde Biedermannsdorf in die aktive Grünlandgestaltung eingebunden und durch Kooperation im Bereich »alternative Energien« unterstützt.

V. Die Voraussetzungen für umweltbewusste Fortbewegung und gesundheitsbewusste Bewegung werden in Biedermannsdorf verbessert und ausgebaut.

1. Bis 2010 wollen wir ein gut beschildertes, baulich getrenntes innerörtliches Radwegenetz, welches nicht nur zur Freizeitgestaltung, sondern als Verkehrsweg dient und das alle Ortsteile gesichert verbindet.

2. In der Marktgemeinde Biedermannsdorf finden zahlreiche Aktionen zu den Themen Umweltbewusstsein und »Motivation, das Rad zu benutzen« statt.

3. Bis 2010 gibt es in Biedermannsdorf einen zeitlich verdichteten Busfahrplan nach und von Mödling und Wien mit verstärkter Werbung und Aktionen, die öffentlichen Verkehrsmittel zu nutzen.

VI. Die Marktgemeinde Biedermannsdorf achtet auf die Erhaltung des dörflichen Charakters und setzt gemeinsam mit der Bevölkerung gezielte Maßnahmen für ein gepflegtes Ortsbild mit Hilfe eines Verkehrskonzeptes.

1. Biedermannsdorf minimiert und gestaltet den Durchzugsverkehr verkehrsberuhigt in Kooperation mit der Region und achtet auf die Ansiedelung von nicht-verkehrsanziehenden Betrieben.

KSV



Kür des »Alu-(Wo)Man Of Biedermannsdorf«

Fit-Triathlon 2007

Unter besten Bedingungen fand der diesjährige Fit-Triathlon 2007 statt. Wie beim Triathlon starteten alle Bewerber gleichzeitig mit der Überquerung des Badeteiches, der aufgrund der bereits langanhaltenden sommerlichen Temperaturen keinen der Teilnehmer frösteln ließ. Ein Riesengetummel im Wasser, dem ein fliegender Wechsel aufs Fahrrad folgte, an dem die Athleten bereits alle notwendigen Utensilien für die weiteren Disziplinen deponiert hatten, um wenigstens möglich Zeit zu verlieren. Bei diesem Bewerb waren Bewerber mit Rennrädern mit Reifendruck mit bis zu 10 bar gegenüber ihren Kontrahenten mit Mountainbikes (rund 4 bar) klar im Vorteil. Diese konnten bei der dritten und abschließenden Disziplin, dem Lauf über 6 bzw. 8 km nochmals den Spieß umdrehen und wiederum einige Plätze vorrücken.

Die Sonne strahlte heiß und Trinken und Abkühlung mit Mineralwasser war für die Bewerber unerlässlich und allen war die Erleichterung

beim Zieleinlauf anzusehen. Alle waren mit Spaß und Begeisterung dabei. Gleich im Anschluss haben sich viele Teilnehmer erkundigt, ob auch im nächsten Jahr wieder ein Triathlon geplant ist. Diesem Wunsch entsprechen wir gerne, und zwar am Samstag, dem 14. Juni 2008 nachmittags, wo wir wieder auf der Suche nach dem »ALU-(WO)MAN Of Biedermannsdorf« sein werden. Ein herzliches Dankeschön nochmals allen Teilnehmern und allen, die zum guten Gelingen beigetragen haben, ganz besonders dem Lions Club Biedermannsdorf, der uns beim Lionsfest einen feierlichen Rahmen für die Siegerehrung geboten hatte.

Hannes Zellner
(Schriftführer)

KSV Kultur- u. Sportverein
c/o Max Haidenthaler
Escheng. 6, 2362 Biedermannsdorf
T 0699 / 11 11 57 20
_____ksv@biedermannsdorf.at

Ergebnisse

Jugend

200m Schwim. / 6km Rad / 4km Laufen

- | | |
|-----------------------|---------|
| 1. Werner Kranawetter | 35:07,6 |
| 2. Roland Armbruster | 38:02,2 |
| 3. Gregor Kranawetter | 39:28,4 |
| 4. Nikolaus Krumpel | 44:20,5 |

Damen

200m Schwim. / 6km Rad / 4km Laufen

- | | |
|---------------------------|---------|
| 1. Elisabeth Streiter-Bax | 37:01,0 |
| 2. Andrea Tahedl | 38:48,9 |
| 3. Ilse Pareit | 38:59,6 |
| 4. Renate Riechhof | 44:15,3 |
| 5. Annemarie Füby | 44:29,0 |
| 6. Karin Vakzachi | 44:42,6 |
| 7. Hermine Kurzreiter | 44:51,3 |
| 8. Andrea Zolles | 45:55,0 |
| 9. Veronika Stopfer | 46:50,4 |
| 10. Ina Thumser | 47:06,4 |
| 11. Erika Smutny | 49:24,1 |

Herren

200m Schwim. / 8km Rad / 4km Laufen

- | | |
|----------------------------|---------|
| 1. Michael Traxlmayr | 32:04,1 |
| 2. Michael Vlcek | 34:52,1 |
| 3. Alfred Darabos | 36:08,9 |
| 4. Erik Karacsony | 36:51,8 |
| 5. Christoph Lehner | 37:55,6 |
| 6. Klaus Krivacek | 37:59,0 |
| 7. Thomas Fekete | 38:34,4 |
| 8. Johannes Zellner | 39:30,3 |
| 9. Johannes Smutny | 39:34,1 |
| 10. Josef Haunschmied | 40:11,8 |
| 11. Gerhard Kurzreiter | 40:39,8 |
| 12. Hannes Schlager | 40:54,6 |
| 13. Ralf Hermans | 41:41,9 |
| 14. Thomas Tiefenböck | 41:43,9 |
| 15. Christoph Herdlicka | 41:45,0 |
| 16. Roman Hansel | 42:17,8 |
| 17. Alexander Hobl | 42:55,0 |
| 18. Bernhard Garaus | 43:41,0 |
| 19. Ralf Winter | 43:52,2 |
| 20. Florian Streb | 44:45,8 |
| 21. Markus Korzinek | 44:48,7 |
| 22. Georg Bohrn | 45:07,3 |
| 23. Fritz Duft | 45:18,0 |
| 24. Dr. Friedrich Valzachi | 46:47,8 |
| 25. Philipp Krumpel | 50:07,8 |
| 26. Manfred Fausik | 52:28,1 |



KSV Kinderfußball
www.biedermannsdorf-fussball.at
 Martin Sostek
 T 0664 / 52 63 563
 Anton Koci
 T 0664 / 20 59 390

stehend von links nach rechts: Trainer Koci,
 Pecha Nina, Wallisch Maximilian, Herman Moritz,
 Gazzia Phillip, Polak Lukas, Krejcirk Niklas,
 Seemann Daniel, Demel Sascha, Trainer Kiker,
 hockend von links nach rechts: Sostek Tobias,
 Stock Dean, Koci Alexander, Reisinger Peter,
 Heidenreich Sebastian, Kraft Christian, Stock
 Kyle, Salomon Katharina, Paszkiewicz Paul

Wir sind Meister! Mit der U8 des KSV Kinderfußball

Die U8 des KSV Biedermannsdorf ist Meister in der Jugendgruppe Mödling/Liesing: Die Jungs und Mädls aus Biedermannsdorf holten sich mit mehr als 14 Siegen in 18 Spielen in der Spielsaison 2006/07 bereits zwei Runden vor Schluss vorzeitig den Titel im U8 Bewerb!

Wir starten vom 27. bis 31. August mit einer Trainingswoche und suchen für unsere Mädchen und Buben noch Verstärkung in allen Altersklassen! Wenn Du also Interesse hast, ruf' uns einfach an. Mehr Informationen im Internet unter

www.biedermannsdorf-fussball.at

Mannschaftsplanung für die Spielsaison 2007/08



	Jahrgang	Kontakt	
U7	2001/02	Alexander	Tel. 0650/216 10 01
U8	2000	Mario	Tel. 0699/10 19 88 71

	Jahrgang	Kontakt	
U9	1999	Peter	Tel. 0664/83 69 711
U10	1998	Martin	Tel. 0664/52 63 563
		Toni	Tel. 0664/20 59 390
U11	1997	Herbert	Tel. 0676/72 47 781

Liebe Freunde des

ArtEnsembles!

Aller Anfang ist schwer und das Leben steckt manchmal voller Überraschungen. Alles klar?! Nun gut, gehen wir's ein wenig langsamer an. Zuerst mal zum ersten Teil unserer Einleitung:

Aller Anfang ist schwer, besonders wenn es um das Schreiben von Briefen geht. Und so haben wir uns diesmal auf der Suche nach den passenden Worten wieder den Kopf zerbrochen - haben Metaphern gefunden

und wieder verworfen, sprachliche Lebensweisheiten entdeckt und auch gleich wieder fallen gelassen, und viele Gedanken an uns vorbei und durch uns durch ziehen lassen. Aber irgendwie wollte diesmal die zündende Idee nicht kommen - die Worte lagen uns auf der Zunge, aber weiter wollten sie auch schon nicht mehr.

Denn, und nun zum zweiten Teil unserer Einleitung, das Leben steckt eben manchmal voller Überraschungen - und manche davon machen uns ein wenig sprachlos. So auch diese. Anfang Mai ist Barbara Viktoria Ruf zur großen Überraschung aller Beteiligten nach mittlerweile 15 Jahren als künstlerische Leiterin des ArtEnsembles aus persönlichen Gründen zurückgetreten. Die Leitung des SmartEnsembles hat sie an Reinhard Kopschar übergeben. Unsere besten Wünsche mögen sie auf ihrem weiteren Lebensweg begleiten.

Für das ArtEnsemble waren die letzten paar Wochen vor allem von der intensiven Suche nach einem neuen Chorleiter geprägt - und wir haben ihn gefunden. Jawohl, IHN.

Wir freuen uns sehr, Ihnen heute mitteilen zu können, dass Günther Mohaupt ab nun an der Spitze des ArtEnsembles stehen wird - ein exzellenter Musiker, mit dem wir in den letzten Jahren zahlreiche Projekte gemeinsam durchgeführt haben, und der so bereits zu einem guten Freund des ArtEnsembles geworden ist. Nebenbei eine kurze Vorstellung.

Natürlich bleiben unsere bereits geplanten zukünftigen Projekte weiter bestehen:

Classic Highlights & Showtime

- 10. Nov. Biedermannsdorf
19:00 | Jubiläumshalle



GÜNTHER
MOHAUPT

Geboren 1968 in Wien. Kompositionsunterricht u.a. bei Heinz Kratochwil und Wolfram Wagner. Neben seiner Lehrtätigkeit an der Musikhauptschule Gumpoldskirchen ist Günther Mohaupt als Chorleiter, Sänger, Schauspieler, Regisseur und Moderator aktiv und komponierte überdies zahlreiche Bühnen-, Chor- und Orchesterwerke, z.B. das Musical »Die Meuterei auf der Bounty«. Er ist Obmann des Veranstaltungsvereines AUDITE - Freunde der Musik, einer Interessengemeinschaft junger Komponisten. Seit 1999 leitet er das Vocal Ensemble Mödling, seit 2007 ist er nun auch Chorleiter des ArtEnsembles und stellvertretender Chorchef des Wiener Männergesangsvereines. Als Sänger und Singschauspieler wirkte Günther Mohaupt in vielen Aufführungen mit. Zuletzt war er als Monostatos in der »Zauberflöte« und als Gustl im »Land des Lächelns« zu hören. Im Sommer dieses Jahres wird er bei den Sommerfestspielen in Steyr (Zauberflöte »Les Misérables« und »Nacht in Venedig«) und als Don Curzio in »Hochzeit des Figaro« auf Burg Lockenhaus mitwirken. Weitere Informationen auf

www.guenther-mohaupt.com

- 11. Nov. Bad Vöslau
16:00 | Thermenhalle
in Zusammenarbeit mit dem Blasorchester Bad Vöslau, dem Chor Leobersdorf und den Kinderchören der Musikschulen Laxenburg/Biedermannsdorf und Bad Vöslau

Weihnachtskonzert

- 23. Dez. Biedermannsdorf
16:00 | Pfarrstadel
Details folgen...
Genauer erfahren Sie in unserem nächsten Newsletter bzw. auf unserer Homepage www.artensemble.at.
Wir freuen uns auf Sie!
Ihr ArtEnsemble

Musikschule

Volksmusikwettbewerb. Erstmals ist am Samstag, dem 19. Mai 2007 in Vitis ein reines Blockflötenensemble beim Niederösterreichischen Volksmusikwettbewerb angetreten: Nicole Grosinger und Elisabeth Henhapl spielten die Melodiestimmen, Anna Zillner, Cornelia Grosinger und Nicole Schrammel waren für den Nachschlag verantwortlich, Jennifer Capelare spielte die Basslinie. Die Mädels erreichten beim ersten Anreten einen 1. Platz mit Auszeichnung in der Kategorie Ensemble, Altersgruppe A (Durchschnittsalter 12 Jahre)

Freie Plätze gibt es noch für den Kinderchor. Die Proben finden immer Freitag von 16:30 - 17:20 in der VS Biedermannsdorf statt. Schnuppern jederzeit möglich. Erstmals im Unterrichtsangebot gibt es auch **Waldhorn**. Anmeldungen & Schnuppertermine unter Tel. 02236/73726 oder direktion.mulabi@aon.at



1

2



3



4

- 1 Muttertagsausflug in den burgenländischen Seewinkel
- 2 KSV-Preisfischen im April
- 3 Oldtimer-Traktoren beim Lions-Weekend 2007
- 4 Hofburgbesuch der Englisch-Sprachgruppe unserer Gemeindebibliothek

Sie wollen mehr leisten als andere?

Dann sollten Sie auch mehr verdienen!

Wenn es um Ihre berufliche Zukunft geht, sollten Sie auf Europas größten unabhängigen Finanzdienstleister setzen. AWD bietet Ihnen in der Wachstumsbranche „Unabhängige Wirtschaftsberatung“ attraktive Top-Positionen, hervorragende Karriereperspektiven und beste Einkommensmöglichkeiten. An über 50 Standorten in Österreich.

Auch wenn Sie bisher noch nicht im Bereich Finanzdienstleistung tätig sind - unser Erfolgsteam ist offen für alle, die engagiert sind und vorankommen wollen. Mit der Sicherheit eines europaweit marktführenden Unternehmens bieten wir Ihnen einen faszinierenden Beruf, der Ihnen den täglichen Umgang mit Menschen sowie den Reiz unternehmerischen Denkens und Handelns ermöglicht.

AWD Direktion Hietzing
Mag. Gerhard Zillner
Hietzinger Kai 67, A-1130 Wien
Tel.: (01) 810 98 80-0 • Fax: DW 33
e-mail: gerhard.zillner@awd.at

Jetzt bewerben!

Infos unter: www.awd.at



WIRTSCHAFTSBERATER/-IN

AWD, Europas größter unabhängiger Finanzdienstleister expandiert weiter und sucht WIRTSCHAFTSBERATER/-INNEN sowie potentielle DIREKTOREN/-INNEN.

Sie schätzen einen modernen Beruf mit Zukunft?

Als Wirtschaftsberater/-in bei AWD genießen Sie alle Vorzüge eines renommierten internationalen Unternehmens. Dabei werden Sie bei Ihrer individuellen Zielerreichung von AWD unterstützt - und das alles bei der Sicherheit unserer uneingeschränkten Marktführerschaft. AWD berät mit rund 6000 Beratern konzernweit über 1,8 Millionen Kunden und verhilft diesen zu einem durchschnittlichen Vorteil von 5000 Euro. In einem erst unlängst durchgeführten Beraterstest zum Thema „Beratungsqualität“ konnte sich AWD als Testsieger am Markt eindrucksvoll absetzen.

Ihre Vergütung soll Ihren Erfolg widerspiegeln?

AWD bietet ein transparentes Karrieresystem, das überdurchschnittlichen Einsatz auch dementsprechend vergütet. Der Marktführer AWD eröffnet den Beratern ein attraktives Arbeitsumfeld mit leistungsorientierter Entlohnung und exzellenten Aufstiegchancen - Sie bestimmen Ihren Verdienst und Ihre Karriereperspektiven selbst.

Sie wollen Menschen bei der Planung Ihrer finanziellen Zukunft unterstützen?

Als Laie verliert man schnell den Überblick im Dschungel des Finanzmarktes. Deshalb sind genau Sie gefragt, wenn es um fachliches Know How und ganzheitliche Beratung für den Kunden geht. Das spart dem Kunden Zeit und Geld. Eine unlängst durchgeführte Studie der Wirtschaftsuniversität Wien bestätigte dies erneut eindrucksvoll: Durch fehlende und mangelnde Beratung der Versicherungsnehmer können, auf ein Menschenleben gerechnet, bis zu 84.000 Euro an Prämien eingepart werden - das entspricht dem Gegenwert eines Porsche Cayenne.

Nutzen Sie Ihre Chance noch heute!

Wenn Sie eine höchst sinnvolle und hilfreiche Tätigkeit mit unbegrenzten Einkommens- und Karrieremöglichkeiten kombinieren wollen, bewerben Sie sich noch heute für ein persönliches Gespräch.

AWD Direktion Hietzing • Gerhard Zillner
Hietzinger Kai 67; A-1130 Wien
Tel.: (01) 810 98 80-0 • awd.wien3@awd.at



HIER KÖNNTE IHR INSERTAT STEHEN

**Kontaktieren Sie:
Karin Steiner
0650/461 30 30**

EINEN SCHÖNEN SOMMER WÜNSCHT Donau Forum Druck

Tel.: 01 / 804 52 55

Fax: 01 / 804 56 75

Die etwas andere Druckerei

A-1230 Wien, Walter-Jurmann-Gasse 9
office@donau-forum-druck.at